

GAZETA

de Transilvania.

ANUL 1847 (CU PREANALTA VOIE.) AL X-LEA.

№ 96. *Brashov, 1. Decembrie.* 1847.

Предъга Gazetei de Transilvania ші ал Файей пентрѣ минте, інімъ ші літера-
туръ есте ші пе анл 1848, 8 флор. (24 добъзечері), пе 1/2 ал 4 флор. ард. Презлтерация се фаче ла тоте
ч. ред. поще, кѣм ші ла кѣпоскѣці Дні колекторі ші анлме дн Бѣкреді ла D. Іосіф Романов ші комп.,
іар дн Іаші ла DD. фрадї N. ші Хр. Георгіѣ дн порта мітрополіей.

О сокотель въ фойле немцедї дн Бра-
шов ші Сивіѣ.

Дадї Домпilor съ морализъм пвдїотел
ші дн ачесте фой політїче. Пентрѣ че нѣ?
Аѣ ноте фї політїка фѣрѣ мораль? „Ної ам
черкат ші се ноте,“ неар рѣспѣнде зпї дї-
пломатї. Кѣ тоте ачестеа політїка оменїлор
de оменїе тот есте маї сѣпѣтосѣ. —

Transilvania дн Сивіѣ, іар маї вѣртос
Blaetter für Geist etc. ші Satellit дн септѣ-
тѣиле дн зпмѣ дичензѣрѣ а дескоперї фѣрѣ
пїчі о кѣрдаре челе маї делкате пѣрѣдї зп-
ѣросе а ле попорѣлї сѣсеск, адїкѣ а дескрїп-
тотѣ стареа деморализаціей лѣ днтрѣ тотѣ
негрїчзѣва еї. Дн ачелеш везї ворїндсе:
de нещїнда шї стрїкѣчзѣва зпор персоне ве-
серїчещї де преакѣрвї шї кѣкторї стрї-
кате, де лѣкс орѣ дн вешмїнте шї атѣтеа
алте десорѣнтрї, прѣдѣчзпї, лене ла лѣкрѣ,
лѣбомїе, egoїст, неоменїе, гресолѣнїе, не-
кредїндѣ шї пѣрѣсїреа вѣсерїчелор. Дн кѣ-
вѣлт аспрѣ ка ачеста, о фїліпїкѣ сѣвѣтїоре
емїтѣ, іар дн кондеїл, зпї прѣот сѣсеск
фѣ чїтїтѣ шї днтрѣ сїнод дн сѣвзл Med-
dїашлѣлї, апої шї тїпѣрїтѣ (Blaetter Nr. 49).

Е вїде, шї че авем пої кѣ ачестеа? Де
че сѣ нѣ лѣсѣм а пѣтѣра фїкаре ла зша
са кѣм дн вїне маї дндетѣрѣ? Іатѣ де че
нѣ: пентрѣкѣ дднї пѣвлїчїдї сасї дѣрѣ че
се сатѣрѣ а дѣжѣра пе аї лор днтрїгѣнд
кондеїл дн фере, апої даѣ знде даѣ, шї тоте
пѣкателе попорѣлї лор кѣтѣ нѣ ле вїне
вїне а ле дѣдѣче тот дн днпреціѣрѣлїе де
авасѣ, ле скот дѣдрѣнтѣл дн „вѣлѣтѣматѣ
крещере шї дн варварїа ромѣнїлор.“ карї,
кѣм кред ддлор шї нѣ преа кредем пої, „се
тѣлдеск песте тотѣ пѣтѣра шї кѣ а лор де-
морализаціе стрїкѣ пе сасї.“

Сѣ анѣлѣм шї пої кондеїл негрѣ де
корѣ, кондеїл де інохондрїст, сѣ пе вѣїерѣм
шї пої, кѣ де кѣнд інтрарѣ вѣдрациї шї пан-
талонї днтрѣ ромѣнї, де атѣнчї „die besse-
ren Saefte verderben.“ „Ної ам пѣтѣра фаче
ачестеа фѣрте зпор; дѣсѣ нѣ? че пе фоло-
сеск шї стрѣлѣ днпрѣтѣтѣ? че фолосї
кѣ Adam арѣкѣ вїна пе Ева шї ачестеа пе

пѣрѣте? Німїѣ, чї осѣндїреа фѣ комѣлѣ, авѣ-
пра фїекѣрѣїа дѣлѣ ал сѣѣ пѣкат.

Нѣ, пої нѣ негрѣм пїчі рѣлѣ чел вѣдедї
Дв. ла вої, пїчі пе чел дескоперїт ла пої;
кѣ тоте ачестеа нѣ кѣдем пїчі днтрѣ де-
сперадїе, кѣм се паре кѣ сѣлѣт аплекадї а
кѣдеа зпї дн пѣвлїчїдї Дв. Марї сѣлѣт, кѣм-
пїте сѣлѣт вѣлеле спїрїтѣале де каре зак по-
порѣлїе пѣстрѣ, шї медїчїнеде вїндекѣтѣре
пїчі одатѣ нѣ вор венї преа кѣрѣад; кѣ тоте
ачестеа десперадїа нѣмаї атѣнчї ар авеа лок
пентрѣ вресн попор, кѣнд де ачелеш сѣр
пѣтѣа зїче, кѣ чева тѣнї дїеволендї сѣлѣт
фортѣ оменѣаскѣ кѣтѣ шї лѣкрѣ пе о кале
сїстематїкѣ тѣїастѣрѣ спре деморализаѣре, стрї-
кареа, стѣрчереа, орѣїреа, кѣтрѣнїреа шї сѣр-
пареа лѣї; іар пѣлѣ атѣнчї депѣрѣгадї орї
че кѣдет посоморѣлѣт, пѣлѣгѣчос, десперат.
Вѣ темедї Дв. де зна ка ачестеа?? N'am
креде... А дѣа ам маї деспера де зп по-
пор шї атѣнчї, кѣнд ам вѣдеа кѣ дн о парте
днтрѣагѣ а лѣнїї нѣмаї ел есте варѣар шї
стрїкат. Пентрѣ че дѣсѣ нѣ прївїт шї дн-
преціѣр де пої шї маї департе, пентрѣ ка
кѣм зїсе гр. Ст. Сеченї, сѣ пе конвїнѣем
кѣ пїчі дракѣл нѣ е ашеа негрѣ, пїчі зѣде-
рїї ашеа алѣї кѣм дн кредем пої, чї кѣ дрѣ-
кѣлѣдїї, адїкѣ кѣм сѣр пѣреа пої — сѣлѣт
нѣмаї вѣрлїедї, іар зѣдѣрїей нѣмаї влѣндїнї.
Сѣ мерѣем кѣ окїї дескїнї вїне шї кѣ еї
лїмпезї ла Галїїа, Італїа (везї маї дн жос),
ла Портѣгалиа, Спанїа, Ірландїа, сѣ сѣрдїем
пе ачеле попорѣ шї сѣ пе конвїнѣем зпор,
кѣ тоте попорѣлїе патрїей пѣстрѣ пе лѣгѣт
тоте неажѣнселе лор, прївїте анѣмїт дн пѣ-
тѣл морал шї релѣціос кѣ нїмїѣ нѣ стаѣ
маї жос де кѣт ачеле. Маї пѣлѣт: пої кѣ-
тезѣм а шерѣе кѣ Дв. дн лѣвїнатѣ шї де
Дв. ла черїв пѣлѣгата Цѣрманїе, спре а пе
конвїнѣе деплїо, кѣ шї аколо пе лѣгѣт о
палѣтѣ кѣлѣтѣрѣ морал шї індѣлесѣлѣ че
е дрѣнтѣ нѣ авасѣ пѣдїа кѣпоскѣтѣ, днмїнѣше
тот одатѣ деморализаціе профѣндѣ, днтрїстѣ-
тѣре. Аѣ нѣ сѣлѣт пїне шї прїнсорїе Цѣр-
манїей (Criminal-Corrections-Zuchthäuser) ка
шї пе ла пої. Шї порѣнка а 6-а знде зпї
вѣзѣт о пѣ ла пої кѣлѣкатѣ дн тоте модѣрїле
ка токѣ шї дн Цѣрманїа? Кѣнѣнѣем днѣ-

търі дотреці цертане, да каре сетеле вергъре нестрикате сънт раре ка ші корвіи албі, да каре токма ші жъніи сътені сънт десъбраді а ле маі лѡа фечоре. Апоі четъділе марі: Хамбург, Берлін, Франкфурт, Вiena, München ш. а. ш. а.!!

Че въ тот амъціці а креде, къ лѡтеа ера маі възъ одать? Ера да пърділе еі, пѡ ші престе тот. Адевѡрат massa пѡ фѡсесе пѡтрѡсъ аша таре де стрікѡчѡне; къ атѡт дѡсъ ера маі къмаліте есемплареле де сѡелераді (прокледі), крїмїналі, каре се вѡдеа дїндре глѡте. Каре тїмп да лѡздаді Дв.? Ачела да каре тѡте сателе ші орашеле а-веа (пѡпѡ маі дѡпѡзі) спѡнзѡрѡторї про-прїетате а лор, да каре карнефіці (хїнгерї) ера ѡменї авъді ші къ вазѡ, авънд венїтарї грѡсе дела спѡнзѡрате тѡїате, де капете, де пасѡрї ші де врекі, дела дѡфератѡл да фрѡпте ші да спїнаре ші дела арѡѡл стрїгоїлор? Шї каре тїмпѡрї ле преамѡрїді Дв.? Ачела да каре о сътеанѡ къзѡтѡ къ пѡсторашѡл съѡ ла зѡвѡра зѡві пом, дшї пѡлѡїа пѡкатѡл къ капѡл, кънд де алѡт парте вастарзії фїї де реці, де гранзі шї де алді домнї марї озѡпа челе маі палте постѡрї да стат?

Сѡ десѡлїт релеле презентѡлї, сѡ тѡїем гапѡрена пѡпѡ ла каре, сѡ пѡ копепїт нїмїк дїн вѡлѡстѡтѡділе веакѡлїї постѡрѡ; дѡсъ токма аша сѡ рекѡпѡдем, къ да адевѡр маі тѡлте реле зѡкътѡре асѡпрѡне сънт їсторїче, еле дшї аѡ їсѡврѡл лор департе дѡдѡрѡпѡт, да аѡ да пѡкатѡл стрѡтошеск, їар пѡ аколо зѡдеїл къѡтаді вої; їар тѡлте алтеле вїн ла вої дїн стрїнїтате сънт маскѡ де кълѡтѡрѡ шї де фрѡпѡтѡрї а ле дїнѡделор. Дв. кредедї къ дїн Езропа апѡсанѡ вїн тот пѡмаї лѡміне, към кред рѡсѡрїтенїї да лѡміна Іерѡсалїмѡлї, ла акѡреї лѡчїре се ват кълѡгѡрїї ка орѡї. Въ дѡшеладї: фїлософїї Дв. дѡкъ пѡ сънт тоді фїлософї; апої: Non cui-vis homini contingit adire Corinthum. Г. Б.

БЪЛГАРИА.

Пожоп. Дела діетѡ. Іар' зѡ потавене пентрѡ чїтїторїї пощрїї. Аша пѡтїтеле шедїнге чїркѡларе а ле касеї де жос, ла каре пѡмаї депѡтадії їаѡ парте, копѡлѡтѡнд сънт прешедїнга зѡпора дїн депѡтаді, їар пѡ сънт а персоналѡлїї реѡеск, маї вѡртос да діета де акѡм аѡ дѡсетнїтате маре. Се ѡбсерѡвѡ, къ челе маї тѡлте десѡватерї рѡстѡрѡпате да шедїнгеле чїркѡларе, да челе формале (кънд депѡтадії мерг арѡтаді къ савїї шї да зѡїфортѡ) треѡтѡрѡ фѡрте зѡпор. Деѡї дѡпѡ че газетеле зѡгаре пѡвлїкъ шї десѡватерїле чїркѡларе дѡтрѡ тѡгѡ дѡрїнде-реа лор, пої дѡкъ вѡм дѡпѡртѡшї ресѡлатѡл ачелораш орї кънд нї се ва пѡреа, къ ел ва трече шї прїн челеделалте формалїтѡді пѡпѡ ла каса магнаділор. Аша:

Дѡ зѡ шїр де шедїнге чїркѡларе се копѡстатїї адреса діетеї ла къзѡнтѡл де трѡп, кареа ешї да дѡделес тѡлт лїберал. Дѡѡ треї зїле кърсе копѡлатареа шї асѡпра копѡтрївѡдіїлор пѡвлїче, дакъ есте сѡ ле прї-

тїаскъ шї повїлітеа сѡп пѡ, ка ачелеш да вїї торїѡ сѡ пѡ закѡ пѡмаї пе спїнареа цѡтрапїлор. Дѡ прївїнда ачелаш се префїнсерѡ треї дѡтрѡвѡчѡнї спре вѡтїзаре: 1) Дакъ вѡреа повїлітеа а прїмї асѡпрѡшї пѡлѡтїреа копѡтрївѡдіеї доместїче (дїнѡтале)? 2) Вѡреа а лѡа парте шї ла копѡтрївѡдіа остѡшаскъ (даждеа, пордіа)? 3) Вѡреа а дѡтемеїе зѡ фонд ѡеперал, дїн каре сѡ се копере атѡтеа трѡвїнге а ле цѡреї. Копѡтрївѡдіа доместїкъ се прїмї дѡ шедїнга чїркѡларѡ дїн 30 Ноетѡвр. къ вѡтѡрїле дела 29 комїтатѡрї, дела тѡте дїнѡтѡрїле шї четъділе шї тѡтѡ преодїтеа, їар 19 комїтатѡрї рѡмасерѡ да ѡпѡсідіе. Копѡтрївѡдіа остѡшаскъ къзѡ, къчї 34 комїтатѡрї о лѡнѡдарѡ шї пѡмаї 15 о прїмїрѡ. Фондѡл сѡвїстіерїа ѡепералѡ фѡ прїмїт де 42 комїтатѡрї да ѡпѡсідіе пѡмаї къ 6. Адїкъ: ачест ресѡлатат арѡтѡ, къ діета Бѡлгарїеї дела 1844 дѡкъче їар маї фече зѡ паш тѡреѡ, де шї пѡ дѡтокма дѡпѡ аще-пѡтареа лїбералїлор.

Дѡ 1. Декемѡрїе фѡ шедїнгѡ діеталѡ. Дѡ ачелеш се прїмї адреса преѡгѡтїѡ да шедїнгеле чїркѡларе. Маї треѡкъ шї о ре-презентадїе ла II пропѡсідіе реѡеаскъ сѡнѡтѡре пентрѡ пѡтрїреа шї кварѡтїрїреа остѡшїмїї. Статѡрїле спре а зѡвѡра пе лѡкѡїторї де сѡрѡїнѡса сістемѡ веке, дѡпѡ кареа еї сънт дѡторї а да остѡшїмїї кварѡтїре да каселе лор, патѡрале (грѡѡ, ѡвѡс, фѡп ш. а.) пентрѡ предѡрї преа зѡшѡре, каре дѡкъ се стрѡкѡтѡрѡ прїн алте тѡпї, дѡвїїерѡ пе гѡвернїѡ къ зѡ мїліѡн ф. арѡ. пе фїекаре ап; чер тотѡдатѡ а се депѡтїї о комїсіеї спре а черчета шї копѡлана дѡкъ алте грѡвѡтѡді къте сѡр маї арѡта ла ачест пѡпѡ.

МОЛДАВІА.

Газетеле дела Іашї нї се рѡтѡчїрѡ вѡреѡ дѡѡ сепѡтѡмїї. Дѡ 28. Ноетѡвр. прї-тїрѡм дої Nr. дїн Алїїѡл, дїндре карїї зѡл дїне дѡтре алтеле:

Вїнерї дѡ 7 а къргѡтѡареї аѡ зѡпат а дѡѡа сеѡпѡгѡ а ѡепералїчеї адѡпѡрї, да каре с'аѡ алес де секретарї дефїнїтївї DD. вѡрп. I. Кѡгѡлїчеалѡ шї пост. М. Мїхалакї. Комїсіа дѡсѡрѡїнатѡ ка черчетарѡе тїлѡрїлор, дѡ-кеїнд а еї лѡкѡраре, аѡ дѡпѡртѡшїї'ѡ адѡпѡрїї. Дѡ зѡтѡреа дїспѡзіціїлор лѡтате пентрѡ арѡндѡлѡїреа вѡмїлор дѡвїнпате а прїнціпалелор, пе терпїн де 6 ані дѡчепѡтор де ла 1. Іанѡарїе 1848, с'аѡ стѡторпїчїт а се фече ачел дѡтѡї стрїгаре ла 10, а дѡѡ ла 15, а треїа ла 20. Ноетѡврїе, еар адѡїѡдекадіа (перїѡчка) де 24 чѡасѡрї дѡпѡ чѡл дїн зѡпѡтѡ терпїн.

Зїѡѡ ѡпѡстїкъ а преадѡлѡдатѡлїї по-стрѡ Домн Мїхалї Грїгорїѡ Стѡрза Вѡевѡд, с'аѡ серѡат ерї къ соленїтатеа къвенїтѡ да кѡтедрала, зѡде дѡпалѡл клер, да фїїнда дре-гѡтѡрїїлор статѡлї шї а зѡві пѡмерѡс по-пор, аѡ лїтѡрїсіт шї зѡ Те-дезѡм пентрѡ дѡ-делѡлгареа зїлелор шї фѡрїчїреа домнїторїл-лї. Дѡпалт преѡсѡїадїтѡл мїтѡрополїт аѡ ро-стїт ла ачел прїлеж зѡ къзѡнт потрївїт дѡ-кънѡїзѡрѡреї.

Ла 11 часа̀ри Л. Са, к̀онд̀иврат де пр̀и-
д̀и о̀и сеї, а̀ пр̀имит д̀о палат з̀р̀р̀иле д̀и
партеа д̀налт̀л̀л̀и клер̀, а DD. м̀ѝн̀истр̀и ш̀и
а воер̀имеї. D. Кол. Јак̀овак̀и, пр̀есидент ал
ефор̀иеї, а̀ рогт̀ит д̀и партиа ов̀д̀иеї чет̀де-
н̀илор з̀о к̀в̀з̀от, кареле с̀а̀ пр̀имит к̀з п̀л̀-
чере ш̀и в̀ие-воїнд̀. (Алв. Р.)

Д̀о ачешаш з̀и ла 1 часе з̀р̀м̀е солелела
п̀л̀ере а петр̀и де темелие ла зидиреа з̀неї
касе де схол̀ петр̀е фете.

Chronica străină.

Италия. Стареа попор̀л̀л̀и д̀ьран.
Ної ч̀ит̀им деспре ат̀г̀еа реформе пор̀н̀те
д̀о Италия маї де к̀р̀в̀нд̀; ч̀ит̀им д̀и конгр̀
д̀о ат̀г̀еа к̀р̀д̀и ш̀и аз̀им дела ат̀г̀д̀и к̀л̀т̀-
тор̀и, к̀з Италия ар о̀ї гр̀д̀ица Еуропеї, к̀з ар
о̀ї фр̀з̀м̀ос̀, род̀ит̀оре, богат̀. Д̀и ачестеа з̀р̀-
теаз̀ де с̀ие д̀итревареа ш̀и ш̀ирареа, к̀з
дак̀з Италия есте ат̀г̀т де ф̀ер̀ич̀т̀, петр̀е че
се дореск ш̀и се прет̀нд̀ реформеле к̀з ат̀г̀та
к̀л̀д̀вр̀. Де ачї в̀ие ш̀и ачеша, к̀з м̀л̀д̀и
п̀з пот ж̀едека дрепт ш̀ир̀иле пол̀ит̀иче не каре
ле ч̀итеск д̀и ачешт̀ патр̀ие. Ачесте д̀о-
доелї се р̀ад̀ик̀ ш̀и се д̀ипак̀з дак̀з вом
ш̀и, к̀з Италия д̀о партиа са чеа маї mare
есте преа в̀иек̀з̀в̀отат̀ дела патр̀е, д̀ос̀
к̀з ат̀г̀та маї п̀епороч̀т̀ д̀о лец̀ив̀р̀иле сале,
са̀з к̀зт̀ е провер̀л̀з ром̀н̀еск̀: в̀в̀л̀ цар̀,
реа ток̀м̀ал̀; к̀ч̀и ад̀ик̀з п̀з престе тот
с̀л̀т лец̀ив̀р̀иле ка де есемпл̀ д̀о Тоскана.
Д̀ьранї с̀л̀т темелиа стат̀л̀л̀и прет̀з̀нд̀иц̀е;
дечї п̀з маї ачела, каре к̀зн̀още стареа лор
д̀о к̀зтаре цар̀, ва авеа дрепт̀л̀ а о п̀з м̀ї
ф̀ер̀ич̀т̀, са̀з п̀еф̀ер̀ич̀т̀, ва ш̀и тотодат̀
траце д̀ов̀з̀цет̀вр̀ петр̀е патр̀и са. Јат̀з
к̀зт̀ дескр̀л̀з к̀л̀т̀тор̀и ш̀и алд̀и стр̀л̀н̀и лок̀-
итор̀и д̀о Италия к̀онд̀иц̀иа д̀ьран̀л̀л̀и италян.

Д̀о Италия маї п̀з се аф̀л̀ д̀ьранї л̀-
вер̀и, ч̀и п̀з маї аша п̀з м̀ид̀и арендатор̀и (такса-
л̀ш̀и, fittabili), кар̀и д̀и дела пропр̀иетар̀и
к̀те о к̀зс̀л̀д̀ ш̀и м̀ош̀иор̀ п̀е л̀ог̀з о
так̀з греа, апої колон̀и (јовац̀и, в̀ир̀н̀ич̀и) а
к̀зрор партиа чеа маї mare се аф̀л̀ д̀о старе
преа м̀исер̀. Кас̀ле лор п̀з с̀л̀т касе, ч̀и
п̀з маї п̀еще борд̀еїе з̀р̀жте, десп̀р̀д̀ите д̀о
треї п̀р̀д̀и, д̀и каре зна есте петр̀е в̀ит̀-
ш̀оре, чеа д̀и м̀ижлок̀ е в̀к̀к̀т̀р̀иа, з̀нде д̀ос̀
зак̀ ш̀и порч̀и ш̀и г̀н̀елеле, а треїа есте одаїа
де лок̀ит̀, н̀ич̀и де к̀зт̀ под̀ит̀, ф̀р̀з̀ н̀ич̀и з̀о
к̀зп̀тор̀л̀, де ш̀и д̀о м̀л̀те п̀р̀д̀и јарна есте
дест̀л̀ де асп̀р̀, к̀з п̀еще ск̀л̀д̀вр̀и п̀з м̀те
пат̀, д̀о каре деш̀л̀те ор̀и ав̀иа се аф̀л̀ з̀о
лепедеш ар̀в̀кат п̀е п̀еще паїе, н̀ич̀и о лад̀з
петр̀е страїе, к̀ч̀и а̀з де тот п̀д̀ице, д̀о к̀зт̀
тот̀е ле пот ак̀т̀а де з̀о к̀зїз, д̀ос̀; пр̀л̀ч̀иї
с̀л̀т гол̀и ка в̀имг̀л̀. Агр̀ик̀л̀т̀вра д̀о м̀л̀те
п̀р̀д̀и се п̀орт̀з ф̀орте прост, к̀з знелте с̀им-
пле, ка ш̀и к̀знд̀ п̀з маї ак̀т̀м лсар о̀ї д̀ипр̀з-
м̀зтат дела стр̀л̀з̀н̀и лор д̀и п̀л̀н̀те к̀з треї
маї де ани. В̀иле, м̀зтаса ш̀и к̀зк̀р̀з̀л̀ с̀л̀т
п̀р̀д̀иле пр̀нч̀ипале д̀и агр̀ик̀л̀т̀вра италян̀-
л̀л̀и д̀ьран (к̀ч̀и де пропр̀иетар̀и ав̀з̀д̀и п̀з не
е борва ачї), јар челелалте соївр̀и де в̀к̀к̀те
с̀л̀т пр̀в̀ите п̀з маї ка з̀о л̀к̀с. К̀з продак̀-
т̀л̀ де в̀ин̀и ш̀и де м̀зтас̀з д̀ьран̀л̀ ав̀иа се

п̀л̀зтешче де пропр̀иетар̀л̀; д̀ос̀ ш̀и к̀зт̀ в̀ин̀и
д̀ирет̀н̀е, д̀о веа јарна тот, петр̀е к̀з
спре вар̀ п̀аре з̀нде л̀ ц̀ицеа л̀пс̀нд̀ п̀ио̀н̀д̀иле
д̀о челе маї м̀л̀те ц̀иц̀т̀р̀и; апої о̀нд̀ вар̀а
л̀пс̀з mare де ап̀з пр̀осп̀ет̀, ачеша л̀пс̀з де
в̀и се с̀имте к̀з ат̀г̀т маї греш ла з̀о попор̀
с̀л̀зс ла м̀л̀к̀з ат̀г̀т де греа. Д̀и к̀зк̀р̀з̀
реш̀н̀е д̀ьран̀л̀л̀и о партиа маї mare. Де
јарв̀ ш̀и де ф̀л̀н̀ с̀имте л̀пс̀з mare, де а-
чеша ц̀ице ш̀и в̀ите преап̀з̀д̀ице ш̀и ачеле п̀з-
маї де ж̀в̀г, јар вачиле п̀е ла м̀л̀те сате
с̀л̀т рар̀итате.

Д̀отр̀о з̀и п̀е ла п̀ос̀ о̀ре д̀иминеада
еш̀л̀ ла к̀зт̀п, аша не јстор̀исешче з̀о к̀л̀т̀-
тор̀л̀, аколо с̀л̀т з̀о п̀лос з̀р̀л̀л̀ з̀о фок-
шор ар̀з̀нд̀ д̀отре д̀ос̀ петр̀и. М̀з апр̀о-
п̀л̀; в̀д̀ з̀о ом в̀зр̀л̀л̀ местек̀л̀д̀л̀ш̀и м̀з-
м̀л̀ига са к̀з mare гр̀ик̀з ш̀и апет̀т. Фада
л̀л̀ арс̀з де с̀оре, д̀ик̀ред̀ит̀з ад̀л̀к̀ авеа д̀о
с̀ице з̀о че д̀о адевр̀ сп̀р̀иетор̀л̀. Ел ера
з̀о в̀зр̀л̀л̀ де 70 ани, а к̀р̀в̀и тр̀зс̀р̀и рег̀л̀ате
ф̀ер̀л̀телеле с̀оре италян д̀исод̀ит̀ де о в̀ие-
д̀вр̀е д̀одел̀л̀ог л̀пс̀ит̀з ш̀и п̀лн̀з де с̀л̀-
р̀р̀и ле деформасе к̀з тот̀л. Серачеле л̀л̀
вест̀м̀л̀те ав̀иї ак̀опер̀иа челе маї р̀ш̀н̀ос̀е
п̀р̀д̀и а ле тр̀зл̀л̀л̀и. Ѐз д̀ичеп̀л̀з к̀з ел з̀о
д̀иск̀рс. Ел з̀исе д̀л̀п̀ алтеле: „N'am ǹimik,
de к̀зт̀ л̀к̀р̀з асп̀р̀, п̀зц̀л̀л̀з м̀зт̀м̀л̀г̀з (по-
лента) ш̀и с̀л̀тита к̀з м̀инек̀т̀вр̀ (maї altro).
Де патр̀е зечї ани д̀о г̀вра м̀еа алта п̀з д̀о-
тр̀. Polenta e la santa Comunione. Јар
дак̀з ѐз пот авеа де д̀ос̀ ор̀и не з̀и м̀зт̀-
л̀г̀з, трев̀т̀е с̀з м̀з д̀иїз пороч̀т̀, петр̀е к̀з
чеш маї м̀л̀д̀и д̀и веч̀н̀и м̀еї адесор̀и ав̀иа о
пот авеа одат̀ п̀е з̀и.“ Ла ачесте к̀зв̀ите
ом̀л̀ д̀ш̀и р̀д̀ик̀з фада са п̀л̀л̀т̀з к̀зтре ш̀ице,
ш̀и д̀ос̀ в̀ие гр̀осе са д̀оллар̀ п̀е фр̀з̀теа
л̀л̀и ка ш̀и к̀знд̀ ар amenїца. Polenta e la
santa Comunione! к̀зтева з̀иле п̀з м̀ї еш̀и
д̀и зрек̀и ш̀и п̀л̀л̀з аст̀зї маї стревате з̀е-
ор̀и ачел рес̀н̀ет пр̀н с̀олет̀л̀ м̀еї. Д̀о а-
девр̀ ачел ом з̀исесе адевр̀л̀ апар. По-
лента е с̀л̀г̀р̀л̀ п̀зтрет̀л̀т ал д̀ьран̀лор.
Еї о м̀л̀к̀з ка п̀л̀е, ф̀р̀з̀ н̀ич̀и о зам̀з, а-
фар̀з де апа чеа стр̀икат̀; ш̀и ка с̀з п̀от̀з
авеа м̀зкар ачешт̀з м̀зк̀аре, трев̀т̀е с̀з ф̀ие
ф̀орте с̀л̀м̀тор̀и ш̀и с̀з п̀зстрезе п̀есп̀с де в̀ие.
Без̀т̀ра в̀л̀л̀л̀и есте ат̀г̀та де пар̀, д̀о к̀зт̀
м̀е д̀ш̀и п̀зт̀р̀з в̀зр̀вад̀и ш̀и фет̀еї, каре де
50 ани п̀а̀з л̀зат м̀зкар о п̀к̀к̀т̀вр̀ д̀о г̀вра
лор, де ш̀и в̀иле се д̀от̀нд̀ з̀неор̀и п̀л̀л̀з с̀л̀т
ф̀ерестр̀иле лор. Ачеш д̀ьран̀и, спре а се п̀з-
теа д̀м̀вр̀ка к̀зт̀ де с̀р̀к̀к̀л̀д̀, д̀ио̀з в̀л̀г̀де
де кас̀з, порч̀и, г̀ж̀ше, раде ш̀и г̀н̀е, каре
тот̀е з̀м̀л̀з л̀вере пр̀нтр̀е к̀з м̀вр̀иле челе
ф̀орте стр̀м̀торате, ш̀и не каре пропр̀иетар̀иї
с̀л̀т с̀л̀м̀д̀и а ле с̀ф̀ер̀и, дак̀з п̀з вор а ад̀г̀че
п̀е поїлор ла чеа д̀и з̀р̀м̀з десперацие. Мама
касеї ад̀л̀л̀з к̀з чеа маї mare гр̀иж̀з о̀л̀е де
г̀н̀л̀з, ф̀р̀з̀ аї вен̀и д̀о м̀л̀те де а к̀оче м̀з-
кар з̀л̀л̀ петр̀е в̀їедаш̀иї с̀л̀з; с̀з м̀зта
в̀зр̀ват̀з с̀л̀з мер̀не к̀з п̀з ш̀и к̀з о̀з д̀о че-
татаеа веч̀н̀з, ле в̀нд̀е, леаг̀з в̀л̀н̀шор̀и к̀з
шенте аде, ф̀р̀з̀ а се д̀л̀зра с̀з стр̀иче д̀и
еї м̀зкар п̀е з̀о п̀х̀х̀рел де в̀ин̀и. П̀е л̀л̀л̀г̀з
з̀о к̀зц̀л̀ ат̀г̀т де с̀л̀д̀ире л̀пса ачестор̀ д̀ь-
ран̀и есте ат̀г̀т де греа, д̀о к̀зт̀ п̀з е н̀ич̀и о
м̀ларе дак̀з ш̀и д̀о Италия ф̀зр̀т̀р̀иле с̀л̀т

